

Принципы ведения бизнеса Компаниями-мировыми лидерами

Круглый стол в Ко

В мире, переживающем глубокие изменения, "Круглый стол" ведущих бизнесменов из Европы, Японии, США, собирающихся в Ко, призван подчеркнуть роль бизнеса и промышленности как ведущих сил в инновационных и глобальных переменах.

"Круглый стол" был основан в 1986 г. Фредериком Филипсом, в прошлом-призедентом компании "филипс" и Оливье Жискара Д'Эстеном, вице-президентом Европейского института менеджмента, с целью урегулирования конфликтов в деловом мире. Эта организация, заинтересована в развитии плодородных экомомических и общественных взаимоотношений между странами-участниками и определении меры общей ответственности перед остальным миром.

По предложению Рюзабуро Каку, председателя компании "Канон", "Круглый стол" сосредоточил своё внимание на общей ответственности людей бизнеса за то, чтобы миру и его стабильности не угрожали социальные и экономические факторы. "Круглый стол" считает, что коллегианальность в руководстве необходима для обновления и достижения гармонии в мире. Подчеркивается необходимость дружбы, понимания и сотрудничества на основе общего уважения к высоким моральным ценностям и ответственных действий отдельных людей в соответствующих сферах влияния (там, где они живут и работают).

Предисловие

"Круглый стол" в КО считает, что мировое деловое сообщество должно сыграть важную роль в улучшении экономической и социальной обстановке. Как заявление о намерениях этот докуменет стремится сформулировать мировые стандарты (принципы), на которые смогли бы ориентироваться бизнесмены. Мы бы хотели увидеть в наших ценностях сходства и различия и попытаться выработать общий "кодекс", своеобразный свод нравственных законов в бизнесе, приемлемый для всех и уважаемый всеми.

Эти принципы покоятся на двухглавных нравственных идеалах: "киосей" и человеческом достоинстве. Японское понятие "киосей" означает "жизнь и совместная деятельность на общее благо", которая позволяет сотрудничеству и всеобщему процветанию "мирно сосуществовать" со здоровой и честной конкуренцией. Понятие человеческого достоинства предполагает святость и ценность каждой личности как цели, а не только средства достижения самой цели.

В разделе "Общие принципы" мы попытались дать более подробное объяснение понятия "киосей" и человеческого достоинства, в то время как Раздел 3 имеет сугубо практическую направленность.

Своей формой и стилем этот документ во многом обязан "Миннесотским принципам", документу, сформулировавшему суть деловой активности и разработанному Центром промышленных предприятий в Миннесоте. Центр возглавил рабочую группу, включавшую представителей Японии, Европы и США.

Стиль ведения бизнеса может повлиять на взаимоотношения между странами, процветание и благополучие всех нас. Деловые контакты часто устанавливаются в первую очередь, и так как они тесно связаны с социальными и экономическими изменениями, они в значительной мере обуславливают психологическое состояние личности, вызывая в человеке страх или придавая ему уверенность-это происходит во всем мире.

Члены "Круглого стола" в Ко считают, что главное-навести порядок в своём доме и гораздо важнее разобраться в том, что правильно, чем кто прав (не искать правых и виноватых, а решить, что же нужно делать).

Раздел I. Предварительные замечания

В силу динамичности рынка рабочей силы, капитала, выпускаемой продукции и технологий, бизнес становится всё более гловальным-как по своей сути, так и с точки зрения результатов.

Законы и рыночные силы являются необходимыми, но не единственными ориентирами.

Ответственность за политику и практические действия в бизнесе, уважение к человеческому достоинству и интересам всех его участников-принципиально важны.

Общие ценности, включая стремление к взаимному процветанию, одинаково важны как для общества в целом, так и для малых социальных групп.

В силу этих причин, а также в связи с тем, что бизнес может быть мощным средством социальных реформ, мы предлагаем следующие принципы, как основу для диалога и практических шагов руководителям бизнеса, стремящимся к ответственности (не уходящим от ответственности).

Предлагая эти принципы, мы подтверждаем необходимость учёта нравственных ценностей в процессе принятия решений в деловом мире. Без них прочные деловые связи и жизнеспособное мировое сообщество просто немыслимы.

Раздел II. Общие принципы

- ✓ Принцип 1. Обязательства в ходе деловой активности: не только перед

держателями акций, но и всеми теми, кто прямо или косвенно участвует в бизнесе.

Ценность бизнеса для общества состоит в том, что оно обеспечивает материальное благосостояние и занятость населения, плюс качественные товары и услуги для потребителей по приемлемым ценам.

Чтобы занять такое место в обществе, предприятие должно следить за своим ”экономическим здоровьем” и жизнеспособностью. Но выживание-не единственная цель.

Предприятия призваны сыграть свою роль в улучшении жизненных условий своих клиентов, сотрудников, партнёров, инвесторов, выделяя им долю того состояния, которое они все вместе создали.

Поставщики и конкуренты тоже вправе рассчитывать на то, чтобы с ними считались, причём в духе честности и справедливости. Как сознательные члены общества на местном, региональном, государственном и мировом уровнях бизнесмены несут долю ответственности за то, как эти сообщества будут выглядеть в будущем.

- ✓ Принцип 2. Экономическое и социальное воздействие бизнеса: к обновлению, справедливости и мировому сообществу.

Компании, созданные в зарубежных странах для производства или торговли,

должны вносить свой вклад в социальный прогресс этих стран, обеспечивая эффективную производственную деятельность и помогая повышать покупательную способность жителей этих стран.

Бизнес должен оказывать также положительное воздействие на образование, права человека, благосостояние и общее оздоровление тех стран, в которых он действует.

Компании должны способствовать экономическому и социальному развитию не только в тех странах, где они дейсвуют, но и во всём мировом сообществе в целом, в ходе рачительного и разумного использования ресурсов, свободной и честной конкуренции и особого внимания к совершенствованию технологии, методов производства, маркетинга и средств взаимодействия (связи).

- ✓ Принцип 3. Стиль поведения в бизнесе: от инструкций, указаний и формуляров-к атмосфере доверия

Признавая, что коммерческая тайна имеет право на существование, бизнесмен должен понимать, что искренность, доброжелательность, честность, умение держать слово и открытость не только способствуют укреплению их репутации и стабильности, но и приносят четкость и эффективность в проведении сделок, особенно на международном уровне.

- ✓ Принцип 4. Уважительное отношение к ”правилам игры”

Во избежание трений и для обеспечения более свободной торговли, а также

создания равных возможностей для конкуренции, справедливого отношения ко всем участникам бизнеса, бизнесмен должен уважать свои и чужие законы. Кроме

того, он должен признавать, что некоторые действия, даже если они законны, могут иметь непредсказуемые последствия.

✓ Принцип 5. Содействие многосторонней торговле

Компании должны поддерживать систему многосторонней торговли в духе

Всеобщего соглашения о торговых тарифах и другие международные соглашения, подобные ему.

Они должны объединить усилия по обеспечению прогрессивной и законной либерализации торговли, а так же ослаблению местных ограничений, которые неоправданно тормозят торговлю в целом, при этом уважая политические цели каждой страны.

✓ Принцип 6. Уважительное отношение к окружающей среде

Предприятия должны защищать и, по возможности, улучшать состояние окружающей среды, способствовать её естественному развитию, предотвращать нерачительное использование природных ресурсов.

✓ Принцип 7. Неучастие в противозаконных действиях

Компания не должна участвовать в действиях, попустительствующих взяточничеству, отмыванию денег или других действиях, связанных с коррупцией: напротив, по существу, она должна объединять свои усилия с другими для борьбы с этими проявлениями. Недопустима торговля оружием или другими материалами для ведения террористической деятельности, торговля наркотиками и другие виды организованной преступности.

Раздел III. Принципы людей, заинтересованных

в успешной деловой активности и влияющих на неё.

Клиенты

Мы обращаемся со всеми клиентами с уважением, независимо от того приобретают ли они наши продукты и услуги непосредственно у нас или получают их у других компаний.

Поэтому мы принимаем на себя обязательства:

- обеспечивать наших клиентов товарами наивысшего качества и услугами, удовлетворяющими их потребности
- честно относиться к нашим клиентам на всех этапах сделки, включая высокий уровень обслуживания и удовлетворения претензий
- делать всё возможное для того, чтобы наши продукты и обслуживание способствовали поддержанию здоровья и безопасности наших клиентов и улучшению состояния окружающей среды
- стремиться не унижать человека внешним видом и качеством нашей продукции в ходе маркетинга и рекламы; и
- уважать особенности культуры наших клиентов.

Работники

Мы уважаем достоинство каждого работника и учитываем его интересы.

Поэтому мы принимаем на себя обязательства:

- создавать рабочие места и обеспечивать зарплату, способствующую повышению жизненного уровня работников
- обеспечивать здоровые и безопасные условия труда, непротиворечащие достоинству личности
- быть честным в общении с работниками, открыто информировать их.

Последние ограничивается только рамками закона и интересами сохранения конкурентноспособности.

- прислушиваться и, где возможно, принимать меры по предложениям и жалобам служащих
- при возникновении конфликтов честно и добросовестно стремится к их разрешению
- не прибегать к дискриминации, гарантировать равенство в обращении с людьми любого пола, возраста, расовой и религиозной принадлежности и представлять им равные возможности
- практиковать привлечение к работе людей с учётом их индивидуальных способностей
- защищать, по возможности, служащих от возможных травм и заболеваний на рабочем месте
- поощрять работников в получении необходимых и универсальных знаний и умений
- всегда помнить о серьёзных проблемах безработицы, часто связанных с принятием производственных решений, сотрудничать с правительствами, группами работников, другими службами и между собой в случае необходимости.

Собственники/Инвесторы

Мы высоко ценим доверие к нам наших инвесторов.

Поэтому мы принимаем на себя обязательства:

- осуществлять высокопрофессиональное управление для обеспечения честной и достаточной прибыли на инвестиции наших вкладчиков
- предоставлять относящуюся к делу информацию в рамках, ограниченных законом и условиями конкурентной борьбы
- сохранять, защищать и увеличивать фонды наших инвесторов
- уважать просьбы, предложения, жалобы и официальные решения наших инвесторов.

Поставщики

Наши отношения с поставщиками и субподрядчиками должны основываться на взаимном уважении

Поэтому мы принимаем на себя обязательства:

- стремиться к справедливости и честности во всей нашей деятельности, включая ценообразование, лицензирование права н продажу
- освободить бизнес от трения, бессмысленной судебной волокиты
- поощрять долгосрочность и стабильность в отношениях с поставщиками, рассчитывая на качество, надёжность и конкурентноспособность, предоставляемых ими товаров
- предоставлять поставщикам информацию, вовлекать их в процесс планирования
- отдавать предпочтение поставщикам и субподрядчикам, уважающим человеческое достоинство работников.

Конкуренция

Мы верим в то, что справедливая экономическая конкуренция-одно из необходимых условий повышения благосостояния народа и обеспечения справедливого распределения товаров и услуг.

Поэтому мы принимаем на себя обязательства:

- стимулировать открытые рынки для торговли и капиталовложений
- поддерживать такое поведение конкурентов, которое явилось бы выгодным для общества, окружающей среды и демонстрировало бы взаимное уважение между соперниками
- воздерживаться от участия в сомнительных сделках и предложениях, дающих преимущество в конкурентной борьбе
- уважать право на реальную и интеллектуальную собственность
- отказываться от получения информации нечестным путём, например через промышленный шпионаж.

Общество

Мы полагаем, что как члены мирового делового сообщества, мы должны содействовать развитию реформ и прав человека, принятым в данном обществе.

Поэтому мы принимаем на себя следующие обязательства:

- уважать права человека, демократические институты и содействовать им всеми возможными способами
- признавать законные обязательства правительства по отношению ко всему обществу и поддерживать общественные движения, способствующие развитию человека через гармоничные отношения между бизнесом и другими частями общества
- сотрудничать с теми силами, которые направлены на поднятие уровня здравоохранения, образования, безопасности рабочего места и экономического благосостояния
- стимулировать постоянное развитие и играть ведущую роль в сохранении материальных ценностей и окружающей среды
- поддерживать мир, безопасность, разнообразие и единство общественных интересов
- уважать национальные особенности народов

- ”Бизнесменом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан!”
- участвовать в спонсорской деятельности, особенно в отношении учреждений в области образования, принимать участие в общественной жизни.

The Caux Round Table Principles for Business are available in the following translations:

| [Arabic](#) | [Chinese](#) | [Deutsche](#) | [Danish](#) | [English](#) | [Español](#) | [Français](#) |
| [Japanese](#) | [Polish](#) | [Portugue](#) | [Russian](#) | [Svensk](#) |

The English-language version, as well as organizational information is at

[Caux Round Table Principles for Business,](#)

HTML by [Joe Landsberger](#), Supervisor
Learning Center, [University of St. Thomas](#)
St. Paul, Minnesota USA

